

П Р О Т О К О Л

№ 48

Днес, 29. VI 1956 г. се състоя заседание на Художествения съвет, на което присъстваха др. др.: Ф. Филипов, Г. Каракашев, Ст. Сърчаджиев, КР. Мирски, М. Бениеш, засл. деят. по изк. Н. Лилиев, Ст. Тончев, засл. арт. Хр. Коджабашев, засл. арт. Караламбов, засл. арт. Н. Икономов, М. Колчакова, В. Митев. /На една точка - по дежурната пиеса - и нар. арт. Г. Стаматов и Ана Дамянова, пом. режисьор/

Разгледа се разпределението на пиесата от Лъорв "В полите на Витоша", преводът на пиесата "Пазач сам на себе си" от Калдерон /докладва др. Лилиев/, коя пиеса е дежурна - "Първият удар" или "Иванко", Чапразов и ролята Иванко.

Ф. ФИЛИПОВ - На заседанието на съвета във вторник другарят Мирски да сподели с Художествения съвет замисъла на постановката си "Първият удар", а другарят Лилиев днес или тогава да запознае членовете на съвета с промените, които са станали около драматизацията.

На следващия Художествен съвет другарят Стаматов да ни каже мислите си около своята постановка - "Иванко".

Сега да чуем какво проекторазпределение на "В полите на Витоша" предлага другарят Сърчаджиев.

СТ. СЪРЧАДЖИЕВ - Първо да ви запозная с това до какво положение стигна пиесата след поправките - в същност са нанесени само съкращения и се получи доста удачен сценичен вариант. Нито една дума не е прибавена в текста.

Ще ви предложа за всяка роля по няколко души, само на две роли съм оставил по един изпълнител и след като това се обмисли ще ви кажа на кого аз повече държа.

- Христофоров Христо - Любен Кабанчиев
- Апостол Карамитев
Иордан Матев
Стефан Гецов
- Стефан Драгоданоглу - Виктор Георгиев, Чапразов,
Миндов, Стефан Великов
- Д-р Васко Чипиловски - Емил Стефанов,
Пламен Чаров,
Петър Стойчев,
но още не мога да намеря

съвсем удачен изпълнител, а тук ще си позволя една режисьорска малка волност, като корегирам малко виждането на Яворов: у автора този образ е даден като едно нищожество, един глупак и по този начин е съвсем умаловажена голямата борба между Христофоров и мила за любовта им.

- ХР. КОДЖАБАШЕВ - Сърбов не е ли за тая роли?
- СТ. СЪРЧАДЖИЕВ - Сърбов ще избие много на комедия.
- Чудомир Чипиловски - Асен Миланов,
Светослав Карабоилов
- Марко Петровиц - Борис Ганчев, заслужил артист
Н. Узунев
Ст. Великов
Ст. Сърбов
- Мила Драгоданова - Славка Славова
Мила Павлова
- Елисавета Драгоданова - ~~Славка Славова~~ Т. Масалигинова
~~Мила Павлова~~
- Амелия Петровиц - Ирина Тасева,
Лили Попиванов
- Писар - Марин Тошев
- Артистът от Нар. театър - Стоян Евгениев
- в. сътрудник - Хари Тороманов

/Поради това, че много от предложените изпълнители имат участие и в двете пиеси - "Първият удар" и "Иванко" се направи проверка, кои са те и кои са свободни и могат да се заемат в "В полите на Витоша"./

СТ. СЪРЧАДЖИЕВ - Значи за Христофоров остава Карамитев, а Мила ще е Славка Славова.

ХР. КОДЖАБАШЕВ - Да потърсим някой Христофоров, комуто да вярваме, че тия умни мисли излизат от неговия мозък, а в трупата ни го няма, освен може би Чапразов.

М. КОЛЧАКОВА - И аз правя предложение за Чапразов.

СТ. КАРАЛАМБОВ - Много естествено, че щом режисьорът се еспрял от цяла армия актьори на Карамитев, той ще си отговаря, той ще си поставя пиесата.

Г. КАРАЛАМБОВ - Художественият съвет е съвещателен орган и така както е сложен пред нас въпросът няма място за голям избор. Няма много свободни актьори в момента.

Ф. ФИЛИПОВ - Ето защо на Сърчаджиев му беше трудно да направи разпределението, но нека сега се опитаме да направим възможното най-добро разпределение. Ако пък не ни се удаде за тази пиеса да искаме от Министерството някоя друга пиеса. Всеки случай не бива да бъдем крайни максималисти. Нашите пиеси в крайна степен не получават пълно покритие. Дори в МХАТ играят едни и същи хора. Ако нямате нищо против да продължим разискванията за Христофоров.

М. БЕНИЕШ - Аз съм съгласен с предложението на режисьора

Н. ЛИЛИЕВИ - За Христофоров аз мисля Карамитев или Чапразов, но по-скоро Карамитев, защото в Христофоров има нещо, което в натурела на Чапразов го няма.

/Др. Филипов излиза и като се връща:/

- Другари, позволете ми да вкарам като клин в това заседание един въпрос, който сега изникна и аз искам да го споделим с вас. Среднах другарката Дамянова много развълнувана оково репетициите на "Иванко". Моля я да ни разкаже какво се е случило? /др. Дамянова влиза/

Ана ДАМЯНОВА - Отзарана Апостол Славов ме попита дали в петък или в събота ще си изберем репетиция на голяма сцена, че другарят Мирски ни отстъпвал сцената само тия дни. Като разбра това, другарят Стаматов каза, че не може да разбере дали това управлението нарежда или Славов? Някой се обади, че може би управлението пречи на нашите репетиции и питат кога ще се играе: преди или след "Първият удар"?

Ф. ФИЛИПОВ - Поканвам другарят Стаматов след 15 минути да дойде тук и се обясни всичко - а именно че управлението не е имало никакво намерение да пречи.

/Др. Дамянова излиза./

/По разпределението/

Н. ЛИЛИЕВ - Чапразов по-скоро за Драгоданоглу, макар че Виктор също не би бил лош.

СТ. ТОНЧЕВ - Смятам, че трябва да се уважи искането на режисьора.

Ф. ФИЛИПОВ - Тогава да минем към другите действащи лица.

СТ. СЪРЧАДЖИЕВ - Драгоданоглу - Виктор Георгиев, или Чапразов

Чудомир Чипиловски - Асен Миланов /няма възражения/

Магда Колчакова - Дайте Сърбов за Марко Петрович, че не се знае Ганчев дали е здрав.

Ф. ФИЛИПОВ - Ние го питахме и каза, че може да играе вече

ХР. КОДЖАБАШЕВ - За Елисавета предлагам Нина Чепишева, за щото Таня Масалитинова си е рускиня, а тази трябва да е типична българка. Чужденката може да играе Таня, също и Жени Божинова може да бъде за Елисавета.

М. БЕНИЕШ - Жени Божинова.

Н. ЛИЛИЕВ - Тази роля има много общи черти с Наташа от "Три сестри" и това е имал пред вид Сърчаджиев като е дал ролята на Таня, а Чепишева не съм я виждал в тая роля.

М. КОЛЧАКОВА - Тя въобще не е играла.

Л. ДЮСТАБАНОВА - Жени Божинова и Нина Чепишева.

СТ. КАРАЛАМБОВ - Жени Божинова не я виждам в тази роля, а Чепишева в никоя.

Г. КАРАКАШЕВ - Иванка Димитрова би могла.

СТ. СЪРЧАДЖИЕВ - Ще помислим за Жени или Таня.

Петрович Амелия - Ирина Тасева или Лили Попиванова.

М. КОЛЧАКОВА - Предлагам освен Тасева и Таня Масалитинова и Весела Дановска.

Г. КОРАКАШЕВ - Тоня Матасилитинова

ХР. КОДЖАБАШЕВ - За Мила предлагам Падарева.

СТ. СЪРЧАДЖИЕВ - Идеалното в Мила Павлова, но е заета: играе Лени.

М. КОЛЧАКОВА - Славка Славова е като настъперо котенце. По-добре Павлова или Падарева.

Ф. ФИЛИПОВ - Другарят Сърчаджиев да вземе пред вид предложенията на другарите и утре да представи окончателното разпределение.

Другарят Лилиев сега може ли да ни информира за пиесата

на Калдерон "Пазач сам на себе сиж"?

Н. ЛИЛИЕВ - Другарят Икономов е направил един режисьорски екземпляр, който аз много прилично сравних с този, от който е превеждал - няма никакви съществени промени, освен тези, направени с оглед на добрия български език.

Ф. ФИЛИПОВ - Защото някои членове на съвета сигнализираха, че имало допуснати волности при превеждането.

Н. ИКОНОМОВ - Много знаят.

Ф. ФИЛИПОВ - Аз благодаря на другаря Лилиев. Ще говоря с репертоарно бюро и ще се придвижва по-нататък работата по пиесата, като другарят Икономов ни предложи разпределението измежду свободните актьори.

Г. КАРАКАШЕВ - Другарят Сърчаджиев да побърза с избора на художник.

СТ. СЪРЧАДЖИЕВ - В преговори съм с Дечко Узунов.

/Влиза другарят Стаматов/

Г. СТАМАТОВ - Преди четири дни имахме разговор с Мирски. Аз го питах коя пиеса е дежурна "Първият удар" или "Иванко"? Той каза: "Не знам". Каза че са много назад, а ние сме обещали да сме готови за 1 октомври и никакво отлагане. Днеска преди края на репетицията Ана Дамянова каза че има едно нареждане от Славов да си изберем петък или събота за репетиране на голяма сцена и аз рекох: "Когато Славов прави такива нареждания пита ли се когото трябва?" Смутени бяха и актьорите Балабанов, Енчо Тагаров, Чапразов, Петър Василев и самата Ана Дамянова.

Ф. ФИЛИПОВ - Нямамо е защо някой от артистите да казва, че управлението пречело.

Г. СТАМАТОВ - Някой не е имал желание да се получи така. Верно че някой каза; че се пречи от управлението, но Надя Костова се обади: "Не бързайте да казвате, че се пречи преди да знаете истината."

Ф. ФИЛИПОВ - Всички в управлението и в Художествения съвет искат да помогнат - и двете пиеси са рожби на театъра. Дежурна пиеса по плана е "Първият удар" и аз моля другаря Стаматов да успокои колектива. Естествено е, че, щом "Първият удар" се забави, и това ще се отрази на "Иванко". Другарят Мирски се забави по обективни и субективни причини, но по тия въпроси

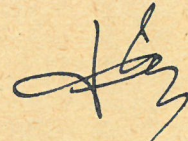
ще се съберем на дирекционен съвет в присъствието на двамата режисьори утре в девет часа. Радва ме категоричността на другаря Стаматов в определяне на датата.

Как стои въпросът с участието на Чапразов в Иванко?

Г. СТАМАТОВ - Ако вие го ангажирате за друга постановка това повече ще улесни работата, но той дойде много късно, а до 25 септември аз нямам време да вкарвам никого в постановката ми. И Гецов отпадна, но той идваше на репетиции.

Ф. ФИЛИПОВ - Значи Чапразов е на разположение, понеже е пресрочил датата за връщане от Чехия.

ПРЕДСЕДАТЕЛ:



/Ф. Филипов, главен режисьор/

ОБСЪДЕНИ ВЪПРОСИ И ВЗЕТИ РЕШЕНИЯ
НА ЗАСЕДАНИЕТО НА ХУДОЖЕСТВЕНИЯ СЪВЕТ НА 29.VI.г.г.

Разпредели се, като остана за някои роли режисьорът още да помисли, пиесата "В полите на Витоша" от П.К.Яворов /по-становчик - др. Сърчаджиев/, както следва:

Христофоров	- Карамитев, Апостол
Стефан Драгоданов	- Виктор Георгиев, Андрей Чапразов
Васко Чепиловски	- Андрей Чапразов Иван Стефанов
Чудомир Чепиловски	- Асен Миланов
Петровиц	- засл. арт. Борис Ганчев
Драгоданова	- Мила Павлова, /?Славка Славова или Мила Падарева
Елисавета	- Таня Масалитинова, Жени Божинова или Нина Чепишева /?
Амелия Петровиц	- Засл. арт. Ирина Тасева, Таня Масалитинова, или Весела Дановска

Художник ще бъде евентуално Дечко Узунов.

За уточняване известни въпроси, възникнали около паралелното репетиране на постановките "Първият удар" и "Иванко" се насрочи комисия, която да заседава в 9 часа на 30.VI състояща се от следните другари: Ф.Филипов, /предс./, нар. арт. Г. Стаматов, Г. Каракашев, Кръстьо Мирски, засл. арт. Ст. Караламбов, Ст. Тончев, Л. Дюстабанова, жжв П. Гоневски.

ПРЕДСЕДАТЕЛ: